

CUATRO PUNTOS CARDINALES

NORTHBOUND - LES QUATRE POINTS CARDINAUX

Dirigido por NATALIA DÍAZ ("TIERRA FIRME"), PILAR GARCÍA ELEGIDO ("ESTE"), MANUEL MARTÍN CUENCA ("EN EL CAMINO"), JOSÉ MANUEL CAMPOS ("MUJERES DE SOL").

Productoras: MORENA FILMS, S.L. (88%) Fernando VI, 17, 2º dcha. 28004 Madrid. Tel. 91 700 27 80. Fax 91 319 44 32 91 700 27 90. E-mail: morenafilms@morenafilms.com gfouz@morenafilms.com ; TELEMADRID. (12%) Pº. del Príncipe, 3. Ciudad de la Imagen. 28223 Pozuelo de Alarcón (Madrid). Tel. 91 512 82 00. Fax 91 512 83 00. www.telemadrid.com

Con la participación de VÍA DIGITAL, CANAL SUR TV, TELEVISIÓN AUTONÓMICA VALENCIANA, TELEVISIÓN DE GALICIA, TELEVISIÓ DE CATALUNYA.

Directores: NATALIA DÍAZ ("TIERRA FIRME"), PILAR GARCÍA ELEGIDO ("ESTE"), MANUEL MARTÍN CUENCA ("EN EL CAMINO"), JOSÉ MANUEL CAMPOS ("MUJERES DE SOL").

Productor ejecutivo: ÁLVARO LONGORIA.

Coproductores: PORTOZÁS VISIÓN, MASSA D'OR PRODUCCIONS.

JAVIER DIRECTOR DE DESARROLLO: GÓMEZ SERRANO, ISIDRO DISEÑO DE PRODUCCIÓN: TERRAZA, MERCEDES PRODUCTORA DELEGADA: GAMERO.

Guión: NATALIA DÍAZ ("Tierra Firme"), PILAR GARCÍA ELEGIDO ("Este"), MANUEL MARTÍN CUENCA ("En el camino"), JOSÉ MANUEL CAMPOS ("Mujeres de sol").

Argumento: IDEA ORIGINAL DE NATALIA DÍAZ.

Directores de Fotografía: ALFONSO PARRA REDONDO ("En el camino" y "Tierra firme"), ELISABETH PRANDI ("Mujeres de sol"), RAFAEL GARCÍA VÁZQUEZ ("Este").

Cámaras: ALFONSO PARRA REDONDO ("En el camino" y "Tierra firme"), ELISABETH PRANDI ("Mujeres de sol"), RAFAEL GARCÍA VÁZQUEZ ("Este").

Música: EDUARDO ARBIDE.

Montadores: ROSA SOPHIA RODRÍGUEZ RUIZ, XAVI CARRASCO, JUANMA NOGALES, FERNANDO FRANCO.

Montadores de sonido: NACHO ARENAS, PERE AGUILAR.

Sonido directo: CARLOS LIDÓN GARCÍA, ISAAC BONFILL, XAVIER MAS SARDÁ, JOSÉ LUIS TORAL, MIGUEL ÁNGEL.

Técnico de sonido en estudio: PERE AGUILAR.

DOCUMENTACIÓN: MARIANA RUIZ DE LOBERA, NATIVIDAD HEREDIA, JOSÉ MANUEL CAMPOS, NATALIA DÍAZ, CARMEN GULLÓN.

FILM DOCUMENTAL

Betacam Digital y Mini DV. Color.

Duración y metraje: 127 m. 3.500 mt.

Fechas de rodaje: Desde el 22 de abril hasta el 21 de agosto de 2001.

Distribución nacional: PRODUCE+. Plza. Pablo Ruiz Picasso, s/n. Edif. Torrepicasso, planta 11. 28020 Madrid. Tel. 91 396 44 73. Fax 91 396 45 25. E-mail: anacb@producemas.com

Ventas mundiales (World Sales): PRODUCE+. Plza. Pablo Ruiz Picasso, s/n. Edif. Torrepicasso, planta 11. 28020 Madrid. Tel. 91 396 44 73. Fax 91 396 45 25. E-mail: anacb@producemas.com

Distribución en televisión: PRODUCE+. Plza. Pablo Ruiz Picasso, s/n. Edif. Torrepicasso, planta 11. 28020 Madrid. Tel. 91 396 44 73. Fax 91 396 45 25. E-mail: anacb@producemas.com

NATALIA DÍAZ ("TIERRA FIRME")/Filmografía:

Largometrajes. 2002: CUATRO PUNTOS CARDINALES.

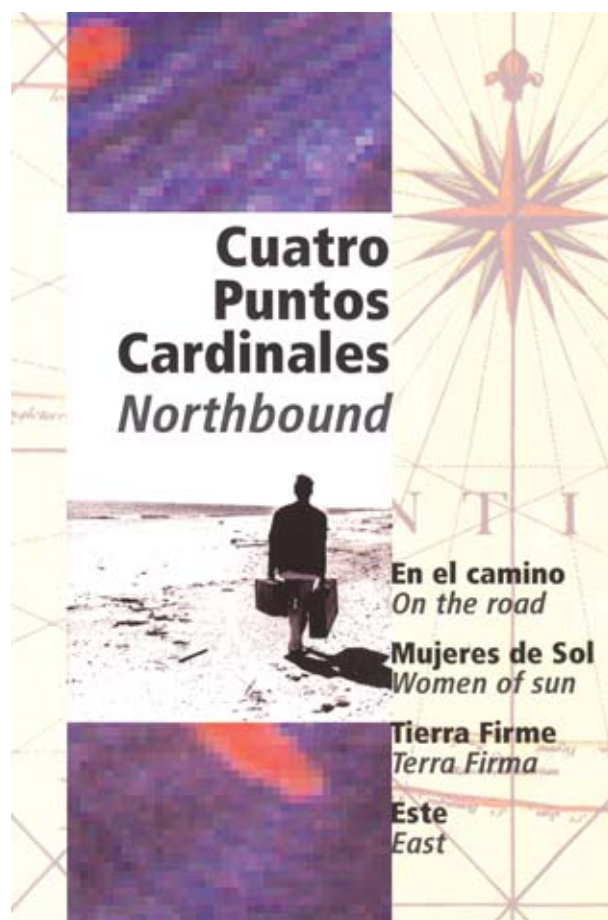
PILAR GARCÍA ELEGIDO ("ESTE")/Filmografía:

Largometrajes. 2002: CUATRO PUNTOS CARDINALES.

MANUEL MARTÍN CUENCA ("EN EL CAMINO")/Filmografía:

Largometrajes. 2002: CUATRO PUNTOS CARDINALES.

JOSÉ MANUEL CAMPOS ("MUJERES DE SOL")/Filmografía:



Historia de un largo recorrido: aquel que realiza el inmigrante desde que sale de su país de origen hasta que llega a su meta, geográfica y personal. Son numerosos los rostros de esta persona que viene de fuera, extranjero que deja su país por un mundo incierto y desconocido. Los motivos son distintos, también. El recorrido, sin embargo, es muy parecido... A través de cuatro historias diferentes experimentaremos en un breve espacio de tiempo las vivencias de varios ciudadanos desde que abandonaron su país hasta que, en algunos casos toda una vida después, se plantean la posibilidad de regresar al lugar de partida. Cuatro directores nos dan su visión casi íntima de una realidad ineludible en esta era donde unas fronteras desaparecen y otras se consolidan.

The story of a long journey, the journey of an immigrant from the moment he leaves his country of origin until he reaches his personal and geographical goal. The faces of this person who comes from abroad, this foreigner who leaves his country for an uncertain, unknown world, are innumerable. The reasons for this journey may also be different but the journeys themselves are very similar. Using four different stories in a short time we live through the experiences of various people from the moment they leave their country until, in some cases a lifetime later they consider the possibility of returning to their point of departure. Four directors provide an almost intimate view of an unavoidable reality at a time when some borders are disappearing and others are being consolidated.

L'histoire d'un long parcours : celui effectué par l'immigrant depuis qu'il quitte son pays d'origine jusqu'à ce qu'il arrive à sa destination, géographique et personnelle. Cette personne qui vient de l'extérieur, cet étranger qui quitte son pays pour un monde incertain et inconnu, présente de nombreux visages. Les motifs, eux aussi, sont différents, mais le parcours, lui, est très similaire... A travers quatre histoires différentes, nous connaissons dans un bref intervalle de temps, les expériences de plusieurs personnes, depuis qu'ils quittèrent leur pays jusqu'au moment où, dans certains cas au bout de toute une vie, ils envisagent la possibilité de retourner à leur point de départ. Quatre metteurs en scène nous donnent leur vision

© Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Largometrajes. 2002: CUATRO PUNTOS CARDINALES.

presque intime d'une réalité inéluctable à cette époque où certaines frontières disparaissent et d'autres se renforcent.

